



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

PWGSC/TPSGC Acquisitions Bid Receiving

Box/Boîte de Réception des Soumissions

Bid Receiving Box/Boîte de Récepti

1st Floor/1^{ère} étage, Suite 1212

100-1045 Main Street

Moncton

New Brunswick

E1C 1H1

Bid Fax: (506) 851-6759

INVITATION TO TENDER

APPEL D'OFFRES

**Tender To: Public Works and Government Services
Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Soumission aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du

fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Acquisitions NB/PEI (Moncton Office) – Bureau

d'acquisitions N.-B./Î.-P.-É. (Moncton)

1045 Main Street / 1045, rue Main

Moncton

New Bruns

E1C 1H1

Title - Sujet Janitorial Services #4, Gagetown	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6898-210518/A	Date 2021-01-04
Client Reference No. - N° de référence du client W6898-210518	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$MCT-035-5867
File No. - N° de dossier MCT-0-43135 (035)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Atlantic Standard Time AST on - le 2021-02-16 Heure Normale de l'Atlantique HNA	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Johnston (MCT), Edward	Buyer Id - Id de l'acheteur mct035
Telephone No. - N° de téléphone (506) 343-6382 ()	FAX No. - N° de FAX (506) 851-6759
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE 5 CDSB GAGETOWN 17000, B18, 238 CHAMPLAIN AVENUE OROMOCTO New Brunswick E2V4J5 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein – Voir ci-inclus	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6898-210518/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6898-210518

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MCT-0-43135

Buyer ID - Id de l'acheteur
mct035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**MAINTENANCE SERVICES - JANITORIAL #4
5 CDSB GAGETOWN, OROMOCTO, NEW BRUNSWICK
TABLE OF CONTENTS**

PART 1 – GENERAL INFORMATION

- 1.1 Security Requirements
- 1.2 Requirement
- 1.3 Debriefings
- 1.4 EPOST CONNECT SERVICE

PART 2 – BIDDER INSTRUCTIONS

- 2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions
- 2.2 Submission of Bids
- 2.3 Former Public Servant
- 2.4 Enquiries – Bid Solicitation
- 2.5 Applicable Laws
- 2.6 Bid Challenge and Recourse Mechanisms

PART 3 – BID PREPARATION INSTRUCTIONS

- 3.1 Bid Preparation Instructions

PART 4 – EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

- 4.1 Evaluation Procedures
- 4.2 Basis of Selection

PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

- 5.1 Certifications Required with the Bid
- 5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

PART 6 – RESULTING CONTRACT CLAUSES

- 6.1 Security Requirements
- 6.2 Requirement
- 6.3 Standard Clauses and Conditions
- 6.4 Term of Contract
- 6.5 Authorities
- 6.6 Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants
- 6.7 Payment
- 6.8 Invoicing Instructions
- 6.9 Certifications
- 6.10 Applicable Laws
- 6.11 Priority of Documents
- 6.12 SACC Manual Clauses
- 6.13 Insurance Requirements

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6898-210518/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6898-210518

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MCT-0-43135

Buyer ID - Id de l'acheteur
mct035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

List of Annexes:

Annex A: Evaluation Criteria and Basis of Selection
Annex B: Basis of Payment
Annex C: Security Requirements Checklist
Annex D: Complete List of Each Individual who are Currently Directors and/or Owners of the Bidder
Annex E: Specification

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6898-210518/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6898-210518

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MCT-0-43135

Buyer ID - Id de l'acheteur
mct035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1.1 Security Requirements

1. Before award of a contract, the following conditions must be met:
 - (a) the Bidder must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 6 - Resulting Contract Clauses;
 - (b) the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work sites must meet the security requirements as indicated in Part 6 - Resulting Contract Clauses;
 - (c) the Bidder must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites;

1.2 Requirement – Bid

The Department of National Defence has a requirement for the furnishing of all cleaning materials, labour, tools, equipment, supervision, travel and profit required to provide complete janitorial services for the various buildings located at 5 CDSB Gagetown located in New Brunswick. All work is to be completed in accordance with the Specification Number L-G2-9900/1848 forming part of the bid document. The services are required from April 01, 2021 to March 31, 2022 with options to extend for two (2) additional, one (1) year periods.

1.3 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

1.4 epost Connect service

"This bid solicitation allows bidders to use the epost Connect service provided by Canada Post Corporation to transmit their bid electronically. Bidders must refer to Part 2 entitled Bidder Instructions, and Part 3 entitled Bid Preparation Instructions, of the bid solicitation, for further information."

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6898-210518/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6898-210518

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MCT-0-43135

Buyer ID - Id de l'acheteur
mct035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The [2003](#) (2020/05/28) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

2.1.1 SACC Manual Clauses

SACC Reference	Section	Date
A9033T	Financial Capability	2012/07/16
C9000T	Pricing	2010/08/16

2.2 Submission of Bids

Bids must be submitted only to the Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit specified below by the date and time indicated on page 1 of the bid solicitation.

Late tenders will be returned unopened.

- (a) Bids must be complete and submitted on prescribed bid form;
- (b) Include the bid number/project number and description of proposed work;
- (c) Include the closing date and time;
- (d) Must be received prior to bid closing time and at the designated place and facsimile number - FACSIMILE NUMBER IS (506-851-6759).

ePost Connect

To submit an offer using ePost Connect services send as early as possible, and in any case, at least six business days prior to the bid closing date and time, (in order to ensure a response), an email that includes the bid solicitation number to the specified PWGSC Bid Receiving Unit requesting to open an ePost Connect conversation. Requests to open an ePost Connect conversation received after that time may not be answered.

Note: Bids/Offeres will be not be accepted if emailed directly to this email address. This email is to initiate an ePost Connect conversation, as detailed in the Standard Instructions.

Email: TPSGC.RAReceptionSoumisNBPE-ARBidReceivingNBPE.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca

NOTE: FACSIMILE BIDS

Only incorrect handling by the Department of Public Works and Government Services will excuse the delay of responses transmitted by facsimile. Misrouting, traffic volume, weather disturbances, or any cause for the late receipt of such responses are not acceptable.

**Bid Receiving
Public Works and Government Services Canada
1st Floor, Suite 1212
100-1045 Main Street
Moncton, New Brunswick
E1C 1H1**

2.2.1 Optional Site Visit

Not applicable

2.3 Former Public Servant

Former Public Servant - Competitive Bid

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPS, bidders must provide the information required below before contract award. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

Definitions

For the purposes of this clause,

"former public servant" is any former member of a department as defined in the [Financial Administration Act](#), R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a) an individual;
- b) an individual who has incorporated;
- c) a partnership made of former public servants; or
- d) a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA), R.S., 1985, c.P-36, and any increases paid pursuant to the [Supplementary Retirement Benefits Act](#), R.S., 1985, c.S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6898-210518/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6898-210518

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MCT-0-43135

Buyer ID - Id de l'acheteur
mct035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Canadian Forces Superannuation Act, R.S., 1985, c.C-17, the Defence Services Pension Continuation Act, 1970, c.D-3, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, 1970, c.R-10, and the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, R.S., 1985, c.R-11, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, R.S., 1985, c.M-5, and that portion of pension payable to the Canada Pension Plan Act, R.S., 1985, c.C-8.

Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension? **Yes () No ()**

If so, the Bidder must provide the following information, for all FPS in receipt of a pension, as applicable:

- a) name of former public servant;
- b) date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with Contracting Policy Notice: 2019-01 and the Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts.

Work Force Adjustment Directive

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive? **Yes () No ()**

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

(Derived from - Provenant de: A3025T, 2020/05/04)

2.4 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than five (5) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as

such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

2.5 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in **New Brunswick**.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

2.6 Bid Challenge and Recourse Mechanisms

- (a) Several mechanisms are available to potential suppliers to challenge aspects of the procurement process up to and including contract award.
- (b) Canada encourages suppliers to first bring their concerns to the attention of the Contracting Authority. Canada's [Buy and Sell](#) website, under the heading "[Bid Challenge and Recourse Mechanisms](#)" contains information on potential complaint bodies such as:
 - Office of the Procurement Ombudsman (OPO)
 - Canadian International Trade Tribunal (CITT)
- (c) Suppliers should note that there are **strict deadlines** for filing complaints, and the time periods vary depending on the complaint body in question. Suppliers should therefore act quickly when they want to challenge any aspect of the procurement process.

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

3.1 Bid Preparation Instructions

- If the Offer chooses to submit its offer electronically, Canada requests that the Offer submits its offer in accordance with section 08 of the 2003 standard instructions. Offers must provide their offer in a single transmission. The epost Connect service has the capacity to receive multiple documents, up to 1GB per individual attachment.
- If the Offeror is simultaneously providing copies of its offer using multiple acceptable delivery methods, and if there is a discrepancy between the wording of any of these copies and the electronic copy provided through epost Connect service, the wording of the electronic copy provided through epost Connect service will have priority over the wording of the other copies.

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6898-210518/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6898-210518

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MCT-0-43135

Buyer ID - Id de l'acheteur
mct035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Section I: Technical Bid

No Technical Bid required as part of this requirement.

Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with Annex "B" Basis of Payment.

Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

4.1 Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all bidders must provide with their bid, **if applicable**, the declaration form available on the [Forms for the Integrity Regime](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html) website (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html>), to be given further consideration in the procurement process.

5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the section titled Information to be provided when bidding, contracting or entering into a real procurement agreement of the [Ineligibility and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#) website (<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#>).

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6898-210518/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6898-210518

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MCT-0-43135

Buyer ID - Id de l'acheteur
mct035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

5.2.3 Additional Certifications Precedent to Contract Award

5.2.3.1 Workers Compensation Certification - Letter of Good Standing – A0285T (2012-07-16)

The Bidder must have an account in good standing with the applicable provincial or territorial Workers' Compensation Board.

The Bidder must provide, within seven (7) days following a request from the Contracting Authority, a certificate or letter from the applicable Workers' Compensation Board confirming the Bidder's good standing account. Failure to comply with the request may result in the bid being declared non-responsive.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6898-210518/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6898-210518

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MCT-0-43135

Buyer ID - Id de l'acheteur
mct035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

6.1 Security Requirements

6.1.1 The following security requirements (SRCL and related clauses provided by the Contract Security Program) apply and form part of the Contract.

1. The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer, hold a valid Designated Organization Screening (DOS), issued by the Contract Security Program (CSP), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
2. The Contractor/Offeror personnel requiring access to sensitive site(s) must EACH hold a valid RELIABILITY STATUS, granted or approved by the CSP, PWGSC.
3. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of the CSP, PWGSC.
4. The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:
 - a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex C;
 - b) *Industrial Security Manual* (Latest Edition).

6.2 Requirement

The Contractor must perform the Work in accordance with the Specification at Annex "E".

6.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

6.3.1 General Conditions

[2010C](#) (2020/05/28), General Conditions - Services (Medium Complexity) apply to and form part of the Contract.

6.4 Term of Contract

6.4.1 Period of the Contract

The Work is to be performed during the period of April 01, 2021 to March 31, 2022.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6898-210518/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6898-210518

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MCT-0-43135

Buyer ID - Id de l'acheteur
mct035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

6.4.2 Option to Extend the Contract

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the term of the Contract by up to two (2) additional one (1) year periods under the same conditions. The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions as set out in the Basis of Payment.

Canada may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor at least thirty (30) calendar days before the expiry date of the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority, and will be evidenced for administrative purposes only, through a contract amendment.

6.5 Authorities

6.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Edward Johnston
Title: Supply Specialist
Public Services and Procurement Canada
Acquisitions Branch
Address: 126 Prince William Street, Suite 14B
Saint John, New Brunswick
E2B 2L6
Telephone: (506) 343-6382
Facsimile: (506) 851-6759
E-mail address: edward.johnston@pwgsc-tpsgc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

6.5.2 Project Authority

The Project Authority for the Contract is: **Will be made available at time of award.**

Name: _____
Title: _____
Organization: _____
Address: _____
Telephone: _____
Facsimile: _____
E-mail address: _____

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority, however the

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6898-210518/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6898-210518

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MCT-0-43135

Buyer ID - Id de l'acheteur
mct035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

6.5.3 Contractor's Representative (Offeror please complete)

Name: _____

Title: _____

Organization: _____

Address: _____

Telephone: _____

Facsimile: _____

E-mail: _____

6.6 Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a Public Service Superannuation Act (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with Contracting Policy Notice: 2012-2 of the Treasury Board Secretariat of Canada.

6.7 Payment

6.7.1 Basis of Payment

Basis of payment is in accordance with Annex "B" and section 12, Payment Period, of the 2010C (2020/05/28), General Conditions – Services (Medium Complexity).

6.7.2 Limitation of price

SACC Manual clause C6000C (2017/08/17) Limitation of price

6.7.3 Monthly Payment

SACC Manual clause H1008C (2008-05-12) Monthly Payment

6.8 Invoicing Instructions

The Contractor must submit invoices in accordance with the information required in section 10, Invoice Submission, of the 2010C (2020/05/28), General Conditions - Services (Medium Complexity).

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6898-210518/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6898-210518

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MCT-0-43135

Buyer ID - Id de l'acheteur
mct035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

6.9 Certifications

6.9.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

6.10 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in **New Brunswick**.

6.11 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the general conditions 2010C (2020/05/28), General Conditions - Services (Medium Complexity);
- (c) Annex E, Specification;
- (d) Annex C, Security Requirements Check List;
- (e) Annex B, Basis of Payment
- (f) the Contractor's bid dated _____ : “, as clarified on _____” **or** “, as amended on _____”

6.12 SACC Manual Clauses

A0285C (2007-05-25) Workers Compensation

A7017C (2008-05-12) Replacement of Specific Individuals

A2000C (2006-06-16) Foreign Nationals (Canadian Contractor)

A2001C (2006-06-16) Foreign Nationals (Foreign Contractor)

6.13 Insurance - Specific Requirements

The Contractor must comply with the insurance requirements specified below. The Contractor must maintain the required insurance coverage for the duration of the Contract. Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.

The Contractor must forward to the Contracting Authority within seven (7) days after request from the Contracting Authority and prior to award of the Contract, a Certificate of Insurance evidencing the

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6898-210518/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6898-210518

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MCT-0-43135

Buyer ID - Id de l'acheteur
mct035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

insurance coverage and confirming that the insurance policy complying with the requirements is in force. For Canadian-based Contractors, coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada, however, for Foreign-based Contractors, coverage must be placed with an Insurer with an A.M. Best Rating no less than "A-". The Contractor must, if requested by the Contracting Authority, forward to Canada a certified true copy of all applicable insurance policies.

Commercial General Liability Insurance

1. The Contractor must obtain Commercial General Liability Insurance, and maintain it in force throughout the duration of the Contract, in an amount usual for a contract of this nature, but for not less than \$2,000,000 per accident or occurrence and in the annual aggregate.
2. The Commercial General Liability policy must include the following:
 - a) Additional Insured: Canada is added as an additional insured, but only with respect to liability arising out of the Contractor's performance of the Contract. The interest of Canada should read as follows: Canada, as represented by Public Works and Government Services Canada.
 - b) Bodily Injury and Property Damage to third parties arising out of the operations of the Contractor.
 - c) Products and Completed Operations: Coverage for bodily injury or property damage arising out of goods or products manufactured, sold, handled, or distributed by the Contractor and/or arising out of operations that have been completed by the Contractor.
 - d) Personal Injury: While not limited to, the coverage must include Violation of Privacy, Libel and Slander, False Arrest, Detention or Imprisonment and Defamation of Character.
 - e) Cross Liability/Separation of Insureds: Without increasing the limit of liability, the policy must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policy must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.
 - f) Blanket Contractual Liability: The policy must, on a blanket basis or by specific reference to the Contract, extend to assumed liabilities with respect to contractual provisions.
 - g) Employees and, if applicable, Volunteers must be included as Additional Insured.
 - h) Employers' Liability (or confirmation that all employees are covered by Worker's compensation (WSIB) or similar program)
 - i) Broad Form Property Damage including Completed Operations: Expands the Property Damage coverage to include certain losses that would otherwise be excluded by the standard care, custody or control exclusion found in a standard policy.
 - j) Notice of Cancellation: The Contractor will provide the Contracting Authority thirty (30) days prior written notice of policy cancellation or any changes to the insurance policy.
 - k) If the policy is written on a claims-made basis, coverage must be in place for a period of at least 12 months after the completion or termination of the Contract.
 - l) Non-Owned Automobile Liability - Coverage for suits against the Contractor resulting from the use of hired or non-owned vehicles.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6898-210518/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6898-210518

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MCT-0-43135

Buyer ID - Id de l'acheteur
mct035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

For the province of Quebec, send to:

Director Business Law Directorate,
Quebec Regional Office (Ottawa),
Department of Justice,
284 Wellington Street, Room SAT-6042,
Ottawa, Ontario, K1A 0H8

For other provinces and territories, send to:

Senior General Counsel,
Civil Litigation Section,
Department of Justice
234 Wellington Street, East Tower
Ottawa, Ontario K1A 0H8

A copy of the letter must be sent to the Contracting Authority. Canada reserves the right to co-defend any action brought against Canada. All expenses incurred by Canada to co-defend such actions will be at Canada's expense. If Canada decides to co-defend any action brought against it, and Canada does not agree to a proposed settlement agreed to by the Contractor's insurer and the plaintiff(s) that would result in the settlement or dismissal of the action against Canada, then Canada will be responsible to the Contractor's insurer for any difference between the proposed settlement amount and the amount finally awarded or paid to the plaintiffs (inclusive of costs and interest) on behalf of Canada.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6898-210518/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6898-210518

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MCT-0-43135

Buyer ID - Id de l'acheteur
mct035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX "A"

EVALUATION CRITERIA AND BASIS OF SELECTION

Bids received will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation.

1. Mandatory Criteria

1. Submission of firm prices/rates for one (1) years including two (2) option years in accordance with Invitation to Tender.
2. A duly completed and signed Invitation to Tender including all Addenda.
3. Within seven (7) days and prior to award of Service Contract, provide proof that Bidder has an account in good standing with the Provincial Workers Compensation Board/Commission.
4. Within seven (7) days and prior to award of Service Contract, the bidder shall be required to provide proof of Liability Insurance in the amount of \$2,000,000.00.
5. Contractor will be a Janitorial Contracting Company with a minimum five years proven Janitorial Contracting experience on a large scale. Proof must be provided within seven (7) days of request from contracting authority and prior to award of Service Contract.
6. Within seven (7) days and prior to award of Service Contract, the bidder is required to provide a copy of your COVID-19 Exposure Cleaning Protocol.

2. A0069T (2007/05/25) Basis of Selection - Mandatory Requirements Only

A bid must comply with all requirements of the bid solicitation to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will recommended for award of a contract.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6898-210518/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6898-210518

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MCT-0-43135

Buyer ID - Id de l'acheteur
mct035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX "B"

BASIS OF PAYMENT

The following requirement must be strictly adhered to: **Failure to do so shall render the bidder's proposal as non-responsive.**

It is mandatory that the bidders submit firm rates for the Period of the Service Contract for all items listed hereafter. Unit Price Tables, will be considered as the bidder's Financial Proposal.

Each item specified in the Unit Price Tables, includes wages, traveling time and costs, allowances, supervision, liabilities as employer, insurance, and the use of all tools, tackle, etc., overhead, profit, and all other liabilities whatsoever.

The prices inserted in the Unit Price Tables, includes all applicable federal, provincial and municipal taxes. However, they do not include any amount for the Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST). The appropriate GST/HST amounts will be paid by Her Majesty to the Offeror in addition to the amount paid against the amount of the contract.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6898-210518/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6898-210518

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MCT-0-43135

Buyer ID - Id de l'acheteur
mct035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX "B"
BASIS OF PAYMENT - UNIT PRICE TABLE
PERIOD: April 01, 2021 – March 31, 2022

BASIS OF PAYMENT/PRICING:

Item	Class of Service	Unit of Measure	Estimated Quantity	Price/ Unit	TOTAL / Yr.
1	Price for Daily routine Cleaning as per Specification for buildings listed in Annex A and frequencies listed in Annex B.	Square Meters	12737		
2	Price to clean extra square meters <u>without</u> specialize cleaning equipment.	Square Meters	10000		
3	Price to clean extra square meters <u>with</u> specialize cleaning equipment. (Example) Ride on Scrubber, Floor maintainer....	Square Meters	10000		
4	Price for On Demand (24hour/7 day) service calls in Section 00 21 13 part 3.7 for buildings listed in Annex A.	Hours	1000		
5	Price for removal and replacement of toilet paper dispensers.	Each	130		
6	On Demand unit price for replacing broken toilet paper dispenser, above and beyond degradation that occurs from normal wear and tear from daily use.	Each	50		
7	Price for removal and replacement of paper towel dispensers.	Each	110		
8	On Demand unit price for replacing broken paper towel dispenser, above and beyond degradation that occurs from normal wear and tear from daily use.	Each	50		
9	Price for removal and replacement of soap dispensers.	Each	125		
10	On Demand unit price for replacing broken soap dispenser, above and beyond degradation that occurs from normal wear and tear from daily use.	Each	50		
11	Price for removal and replacement of hand sanitizer dispensers.	Each	150		
12	On Demand unit price for replacing broken hand sanitizer dispenser, above and beyond degradation that occurs from normal wear and tear from daily use.	Each	50		
13	Price for Striping & Waxing, carpet cleaning and power scrubbing for buildings listed in Annex A.	Square Meters	12737		
14	Price for Semi-annually cleaning windows for buildings listed in Annex A.	Windows	2 X per year		
(A): TOTAL AMOUNT - April 01, 2021 – March 31, 2022				\$	

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6898-210518/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6898-210518

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MCT-0-43135

Buyer ID - Id de l'acheteur
mct035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX "B" - Option Years - 1st Option Year
PERIOD: April 01, 2022 – March 31, 2023

Item	Class of Service	Unit of Measure	Estimated Quantity	Price/ Unit	TOTAL / Yr.
1	Price for Daily routine Cleaning as per Specification for buildings listed in Annex A and frequencies listed in Annex B.	Square Meters	12737		
2	Price to clean extra square meters without specialize cleaning equipment.	Square Meters	10000		
3	Price to clean extra square meters with specialize cleaning equipment. (Example) Ride on Scrubber, Floor maintainer....	Square Meters	10000		
4	Price for On Demand (24hour/7 day) service calls in Section 00 21 13 part 3.7 for buildings listed in Annex A.	Hours	1000		
5	Price for removal and replacement of toilet paper dispensers.	Each	130		
6	On Demand unit price for replacing broken toilet paper dispenser, above and beyond degradation that occurs from normal wear and tear from daily use.	Each	50		
7	Price for removal and replacement of paper towel dispensers.	Each	110		
8	On Demand unit price for replacing broken paper towel dispenser, above and beyond degradation that occurs from normal wear and tear from daily use.	Each	50		
9	Price for removal and replacement of soap dispensers.	Each	125		
10	On Demand unit price for replacing broken soap dispenser, above and beyond degradation that occurs from normal wear and tear from daily use.	Each	50		
11	Price for removal and replacement of hand sanitizer dispensers.	Each	150		
12	On Demand unit price for replacing broken hand sanitizer dispenser, above and beyond degradation that occurs from normal wear and tear from daily use.	Each	50		
13	Price for Striping & Waxing, carpet cleaning and power scrubbing for buildings listed in Annex A.	Square Meters	12737		
14	Price for Semi-annually cleaning windows for buildings listed in Annex A.	Windows	2 X per year		
(B): TOTAL AMOUNT - April 01, 2022 – March 31, 2023				\$	

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6898-210518/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6898-210518

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MCT-0-43135

Buyer ID - Id de l'acheteur
mct035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX "B" - Option Years – 2nd Option Year
PERIOD: April 01, 2023 – March 31, 2024

BASIS OF PAYMENT/PRICING:

Item	Class of Service	Unit of Measure	Estimated Quantity	Price/ Unit	TOTAL / Yr.
1	Price for Daily routine Cleaning as per Specification for buildings listed in Annex A and frequencies listed in Annex B.	Square Meters	12737		
2	Price to clean extra square meters without specialize cleaning equipment.	Square Meters	10000		
3	Price to clean extra square meters with specialize cleaning equipment. (Example) Ride on Scrubber, Floor maintainer....	Square Meters	10000		
4	Price for On Demand (24hour/7 day) service calls in Section 00 21 13 part 3.7 for buildings listed in Annex A.	Hours	1000		
5	Price for removal and replacement of toilet paper dispensers.	Each	130		
6	On Demand unit price for replacing broken toilet paper dispenser, above and beyond degradation that occurs from normal wear and tear from daily use.	Each	50		
7	Price for removal and replacement of paper towel dispensers.	Each	110		
8	On Demand unit price for replacing broken paper towel dispenser, above and beyond degradation that occurs from normal wear and tear from daily use.	Each	50		
9	Price for removal and replacement of soap dispensers.	Each	125		
10	On Demand unit price for replacing broken soap dispenser, above and beyond degradation that occurs from normal wear and tear from daily use.	Each	50		
11	Price for removal and replacement of hand sanitizer dispensers.	Each	150		
12	On Demand unit price for replacing broken hand sanitizer dispenser, above and beyond degradation that occurs from normal wear and tear from daily use.	Each	50		
13	Price for Striping & Waxing, carpet cleaning and power scrubbing for buildings listed in Annex A.	Square Meters	12737		
14	Price for Semi-annually cleaning windows for buildings listed in Annex A.	Windows	2 X per year		
(C): TOTAL AMOUNT - April 01, 2023 – March 31, 2024				\$	

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6898-210518/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6898-210518

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MCT-0-43135

Buyer ID - Id de l'acheteur
mct035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX "B"
BASIS OF PAYMENT - UNIT PRICE TABLE
SUMMARY

April 01, 2021 – March 31, 2022 – 1st Year (A:) \$ _____

April 01, 2023 – March 31, 2024 - 1ST OPTION YEAR (B:) \$ _____

April 01, 2023 – March 31, 2024 - 2ND OPTION YEAR (C:) \$ _____

GRAND TOTAL FOR ALL YEARS:

(A) + (B) + (C): \$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6898-210518/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6898-210518

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MCT-0-43135

Buyer ID - Id de l'acheteur
mct035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX "C"

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST



SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)

LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE

1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine DND		2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction ADMIE (RPOU GAGETOWN)	
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance		3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
4. Brief Description of Work / Brève description du travail Janitorial #4 for 5 CDSB Gagetown			
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui	
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui	
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis			
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)		<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui	
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		<input type="checkbox"/> No Non <input checked="" type="checkbox"/> Yes Oui	
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui	
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès			
Canada <input type="checkbox"/>		NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	
Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>			
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion			
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>		All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>			
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>		Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:		Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	
7. c) Level of information / Niveau d'information			
PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>		NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	
PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>		NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	
PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>		NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>		NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/>	
SECRET SECRET <input type="checkbox"/>		COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	
TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>			
TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>			
		PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	
		PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	
		PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	
		CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	
		SECRET SECRET <input type="checkbox"/>	
		TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	
		TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>	



PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes
Non Oui

If Yes, indicate the level of sensitivity:

Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? ☒ No ☐ Yes
Non Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :

Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

- | | | | |
|---|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS
COTE DE FIABILITÉ | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL
CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> SECRET
SECRET | <input type="checkbox"/> TOP SECRET
TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT
TRÈS SECRET - SIGINT | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL
NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET
NATO SECRET | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET
COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS
ACCÈS AUX EMPLACEMENTS | | | |

Special comments:

Commentaires spéciaux :

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.

REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? ☒ No ☐ Yes
Non Oui

If Yes, will unscreened personnel be escorted?

Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes
Non Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? ☒ No ☐ Yes
Non Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? ☒ No ☐ Yes
Non Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes
Non Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? ☒ No ☐ Yes
Non Oui



PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.

Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category Catégorie	PROTECTED PROTÉGÉ			CLASSIFIED CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET TRÈS SECRET
											A	B	C			
Information / Assets Renseignements / Biens Production																
IT Media / Support TI																
IT Link / Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?



No
Non



Yes
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?



No
Non



Yes
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).



PART D - AUTHORIZATION / PARTIE D - AUTORISATION

13. Organization Project Authority / Chargé de projet de l'organisme

Name (print) - Nom (en lettres moulées)

Francis Logue

Title - Titre

Contracts Officer

Signature

Telephone No. - N° de téléphone
(506) 422-2000 Ext 2677

Facsimile No. - N° de télécopieur
(506) 422-1248

E-mail address - Adresse courriel
Francis.Logue@forces.gc.ca

Date
DEC 04 2020

14. Organization Security Authority / Responsable de la sécurité de l'organisme

Name (print) - Nom (en lettres moulées)

Sasa Medjovic

Title - Titre

Senior security analyst

Signature

Telephone No. - N° de téléphone
613-996-0286

Facsimile No. - N° de télécopieur

E-mail address - Adresse courriel
sasa.medjovic@forces.gc.ca

Date

15. Are there additional instructions (e.g. Security Guide, Security Classification Guide) attached?

Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) sont-elles jointes?

☐ No
Non

☐ Yes
Oui

16. Procurement Officer / Agent d'approvisionnement

Name (print) - Nom (en lettres moulées)

Title - Titre

Signature

Telephone No. - N° de téléphone

Facsimile No. - N° de télécopieur

E-mail address - Adresse courriel

Date

17. Contract Security Officer / Responsable de la sécurité du contrat

Kelly Mureta
Contract Security Officer
Tel: 613-941-0441

kelly.mureta@tpsgc-pwgsc.gc.ca

sécurité

e

Signature

E-mail address - Adresse courriel

Date

Buyer ID - Id de l'acheteur
mct035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6898-210518/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6898-210518

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MCT-0-43135

Buyer ID - Id de l'acheteur
mct035
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX "E"

SPECIFICATION